

# INSTALLATIONSANLEITUNG DER ÜBERDACHUNGEN ECLIPSE

**Wichtiger Hinweis:** stellen Sie bitte sicher, dass alle relevanten Mitarbeiter von der in dieser Broschüre aufgelistete Information Kenntnis nehmen und dass eine Kopie zu dem Personal weitergeleitet wird, welches an der Installation und der Wartung beteiligt ist.

## GELIEFERTE ZUBEHÖRE

1 x 1,4 Meter lange Überdachung  
4 x Befestigungen für die Wandmontage  
4 x Dichtungsringe Ø 50mm  
4 x Abdeckungskappen

4 x Abdeckungsringe  
1 x Schaumdichtungsstreifen

## ERFORDERLICHEN WERKZEUGE

Maßband  
Batteriebetriebener Bohrhammer  
12mm, für Mauerwerk geeigneter Bohreinsatz  
Schraubfassungsset

17mm Schraubfassungen  
Hammer  
Wasserwaage

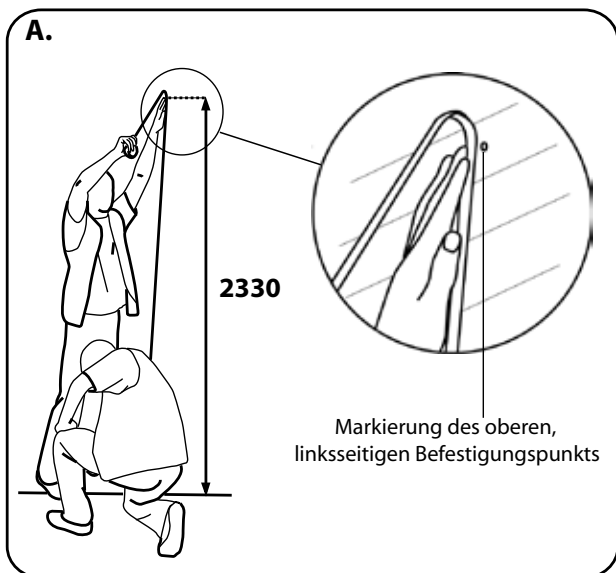
## NOTE:

Die Überdachungen werden mit einem Wandmontageset geliefert, geeignet für allgemeines Bausteinmauerwerk, welches in einer guten Verfassung ist. Jedoch empfehlen wir, dass eine Inspizierung des Wandbereichs vor Installation von einer kompetenten Person durchgeführt werden sollte. Andere Sorten von Befestigungen und Verankerungen, welcher für Ihren Standort besser geeignet sein könnten, sind sicherlich vorhanden und wir empfehlen darum, dass Sie sich über andere mögliche Befestigungsoptionen vor der Installation umhören..

## INSTALLATIONSANLEITUNG

**HINWEIS:** Für diese Installation werden mindestens 2 Personen benötigt.

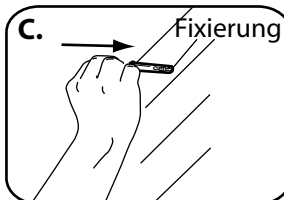
**Gewicht der Überdachung: 21kg**



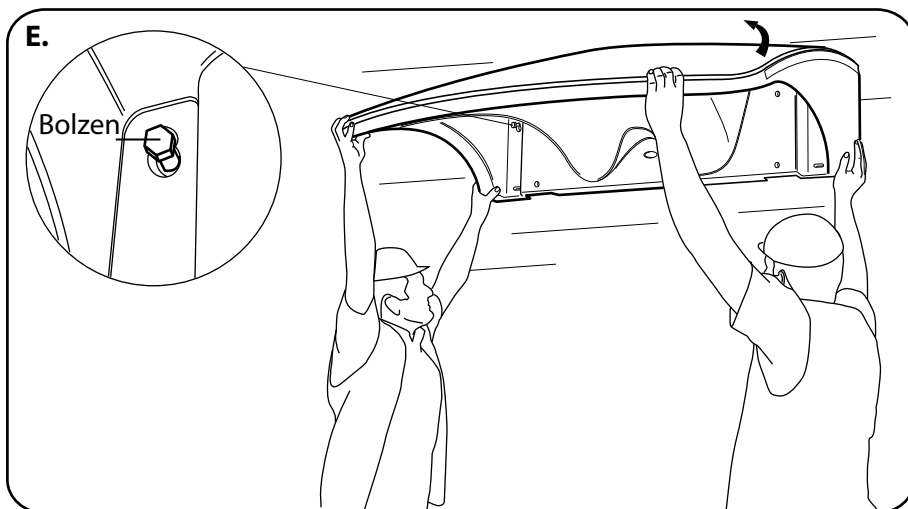
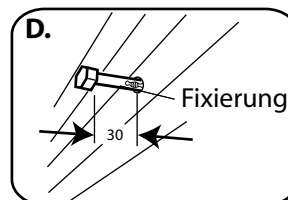
**1.** Bestimmen Sie zuerst die Position, an der Ihre Überdachung befestigt werden soll. Für die Befestigung Ihrer Überdachung empfehlen wir, mit dem oberen, linksseitigen Befestigungspunkt der Überdachung zu beginnen. Vom Boden her markieren Sie mit einem Stift die Position dieses Befestigungspunkts zu einer Höhe von etwa 2.330mm (Abbildung A).



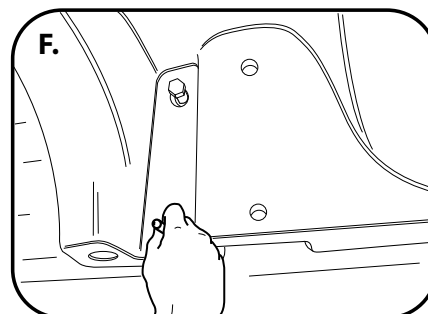
**2.** Mithilfe eines Bohrhammers und eines Bohreinsatzes mit einem 12mm Durchmesser bohren Sie ein 110mm tiefes Loch durch die markierte Position (Abbildung B).



**3.** Entfernen Sie den Dichtungsring von einer der Fixierungen und hammers Sie die Fixierung in das gebohrte Loch. Stellen Sie sicher, dass die Fixierung völlig eingesteckt ist (Abbildung C). Ziehen Sie die Fixierung mithilfe eines Imbusschlüssels von 17mm fest. Wann die Fixierung sicher festgezogen worden ist, schrauben Sie den Bolzen ab, so dass er von der Wand aus etwa 30mm heraussteckt (Abbildung D).



**4.** Heben Sie die Überdachung ab und platzieren Sie die Überdachung an der Wand, durch den oberen, linksseitigen Befestigungspunkt an den von der Wand herausstreckenden Bolzen anzuhängen. Stellen Sie sicher, dass die Überdachung eben und bündig mit der Wand ist (Abbildung E). Benutzen Sie nötigenfalls eine Wasserwaage.

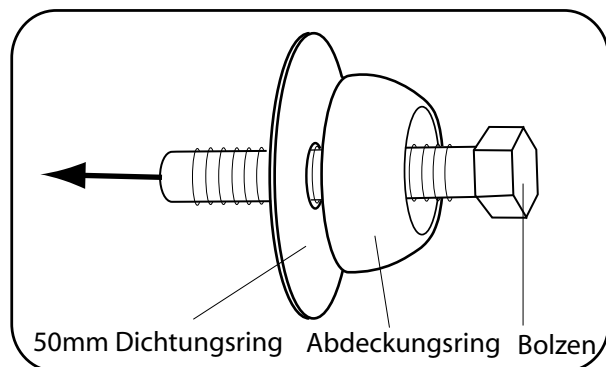
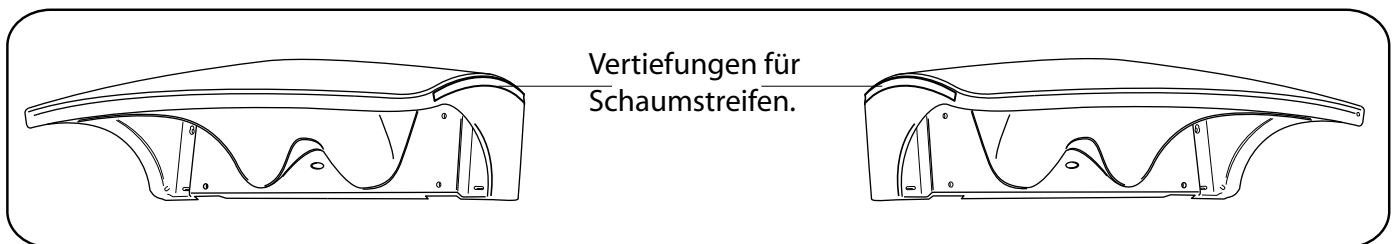


**5.** Markieren Sie mit einem Stift die 3 restlichen Befestigungspunkte der Überdachung auf die Wand (Abbildung F). Die Position der Befestigungspunkte wird durch die Pfeile über und unter den Befestigungsschlitten in den Vertiefungen im hinteren Teil der Überdachung angezeigt. Entfernen Sie die Überdachung vorsichtig von dem Bolzen und platzieren Sie die Überdachung auf dem Boden.

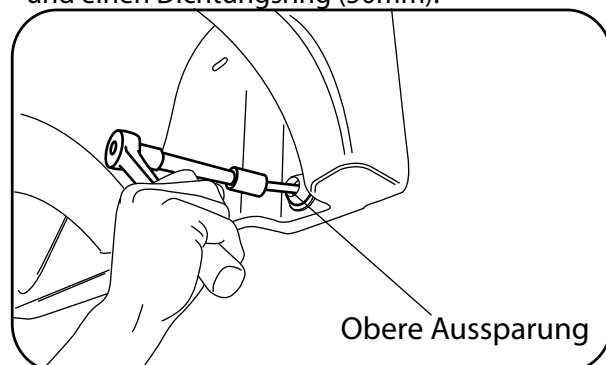
**6.** Wiederholen Sie Schritt 2 für die übriggebliebenen, markierten Befestigungspunkte.

**7.** Setzen Sie die übrigen 3 Fixierungen in die vorgebohrten Löcher ein und ziehen Sie diese mit einem 17mm Imbusschlüssel fest. Nachdem Sie die Fixierungen festgezogen haben, schrauben Sie alle 4 Bolzen völlig ab, so dass nur die Einschlagdübeln in der Wand übrig bleiben.

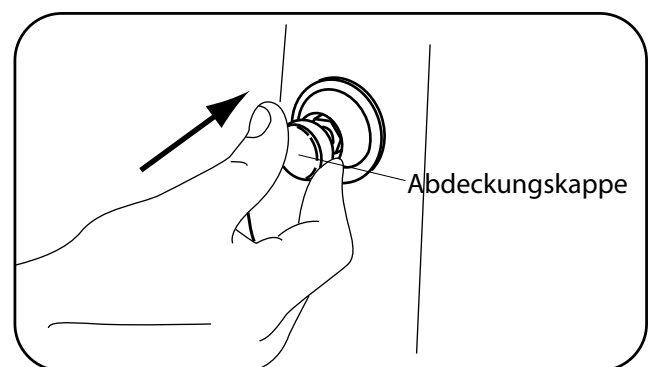
**8.** Ein Schaumdichtungsstreifen ist standardmäßig mitgeliefert, um das Leer zwischen der Wand und der Überdachung (bzw. zwischen zwei Überdachungen) abzudichten. Bevor Sie das Dichtungsstreifen anbringen, säubern Sie den hinteren Teil der Überdachung. Er muss frei von Schmutz und Fett sein. Kleben Sie jetzt das Dichtungsstreifen in die Vertiefung auf dem hinteren Teil der Überdachung. Schneiden Sie das Streifen zu der gewünschten Länge und werfen Sie den Überschuss weg. Bei der Installation von mehreren Überdachungen nebeneinander sollte das Streifen komplett vom hinter her von einer Seite nach der anderen Seite angebracht werden. **HINWEIS:** alle Überdachungen sollten mit einem Streifen ausgestattet werden, so dass zwei nebeneinander platzierten Überdachungen über eine Doppeldichtungslage verfügen. providing a double layer for an improved seal.



**9.** Wann alle Fixierungen in der Wand eingesteckt worden sind, platzieren Sie jetzt einen Bolzen durch einen Abdeckungsring und einen Dichtungsring (50mm).



**10.** Heben Sie mit Hilfe der richtigen Hebetechnik und dem richtigen Werkzeug, die Überdachung an, um die 4 Befestigungsaussparungen an die Verankerungspositionen anzupassen. Setzen Sie die Bolzen vorsichtig wieder durch die Befestigungsaussparungen, so dass sie nicht die Verankerungen oder die Bolzen blockieren. Ziehen Sie die Bolzen mit Hilfe eines 17mm Schraubenziehers.



**11.** Sobald sicher festgezogen, sollten die Sicherungskappen in die Abdeckungsringe gedrückt werden.

**12.** Um die Installation zu beenden, benutzen Sie die übrigen Abdeckungskappen und drücken Sie diese in die unbenutzten Befestigungspunkte.

**HINWEIS: BEIM NEBENEINANDER INSTALLIEREN DER ÜBERDACHUNGEN, WIEDERHOLEN SIE DIESE ANLEITUNGEN SCHRITT FÜR SCHRITT FÜR JEDE EINZELNE ÜBERDACHUNG. SO SOLLTE DARAUF GEACHTET WERDEN, DASS DIE ÜBERDACHUNGEN SO DICHT WIE MÖGLICH NEBENEINANDER POSITIONIERT WERDEN UND MIT EINANDER BÜNDIG SIND, DAMIT DAS SCHAUMSTREIFEN AUSREICHEND GEDRÜCKT WIRD, UM OPTIMAL ABZUDICHTEN.**

# INSTALLATIONSANLEITUNG DES EINZELMODELLS AUF PFOSTEN

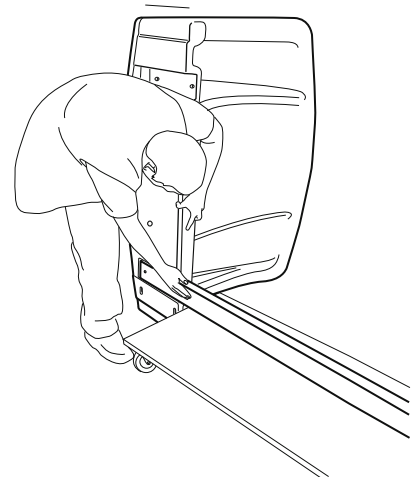
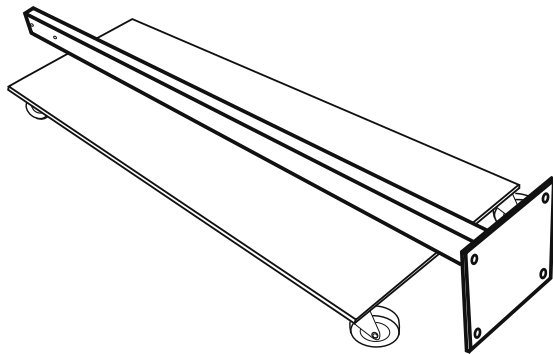
**HINWEIS:** Es werden mindestens 3 Personen für diese Installation benötigt.  
Gesamtgewicht der Überdachung mit Pfosten: 60kg

## AUSRÜSTUNGSGEHALT

2x Pfosten	8x 50mm Dichtungsringe
8x Abdeckungskappen	4x M10 Nyloc-Muttern
8x Abdeckungsringe	4x M10 x 100mm Fixierungen
1x Schaumdichtungsstreifen	

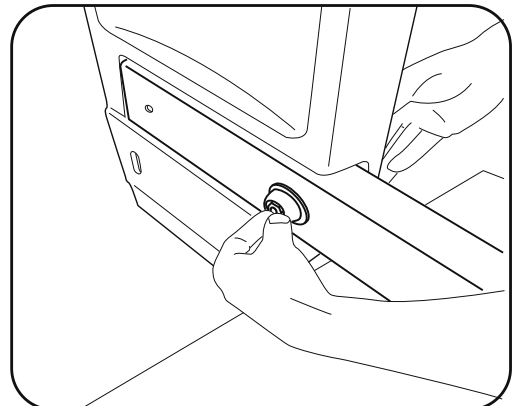
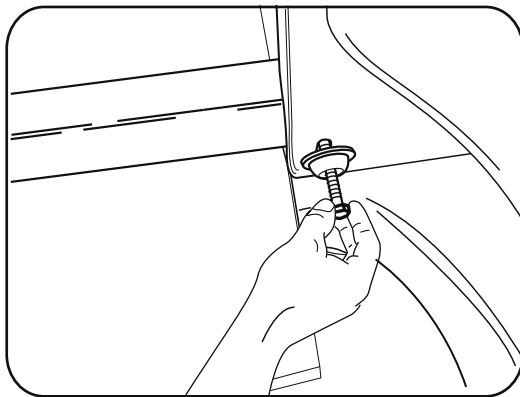
## ERFORDERLICHE WERKZEUGE

2 x 17mm Drehmomentschlüssel  
Bohrhammer  
Bohreinsatz



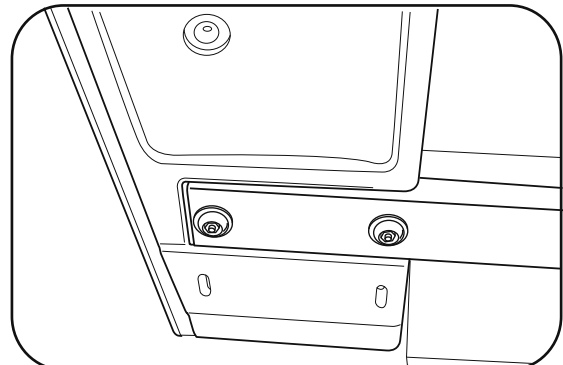
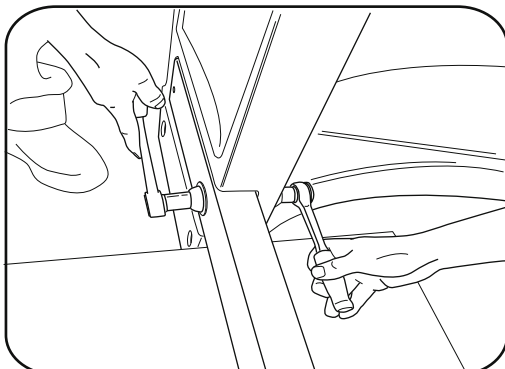
**1.** Platzieren Sie eine der Pfosten auf eine angehobene Fläche, ca. 100mm über dem Boden. Benutzen Sie dafür vorzugsweise einen Transportwagen, so dass die Überdachung mit den zwei Pfosten leicht umzustellen sind, wenn sie mit einander zusammengebaut worden sind.

**2.** Positionieren Sie die Überdachung auf die Seite und platzieren Sie den Pfosten in die Vertiefung auf der Rückseite der Einheit. Platzieren Sie einen Bolzen durch einen Abdeckungsring und dann durch einen 50mm Dichtungsring und halten Sie ihn fest.



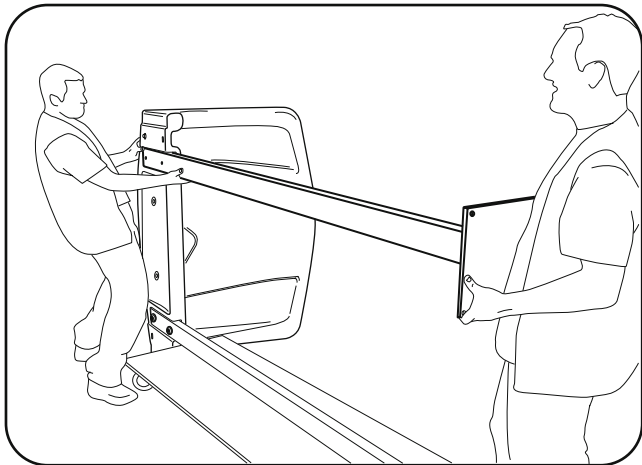
**3.** Setzen Sie die zusammengebaute Fixierung durch das Loch in der Überdachung, bis sie von der anderen Seite des Pfosten aus heraussteckt.

**4.** Platzieren Sie einen 50mm Dichtungsring und eine Abdeckungskappe über den Bolzen und sichern Sie es mit einer Nyloc-Mutter.



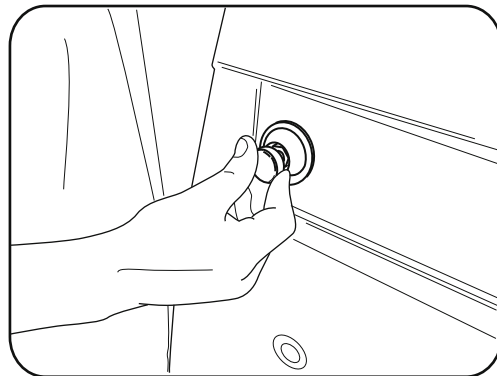
**5.** Mithilfe eines 17mm Drehmomentschlüssels ziehen Sie die Fixierung fest, bis die Überdachung an dem Pfosten sicher und fest befestigt ist.

**6.** Wiederholen Sie Schritte 3,4 & 5 für das zweite Befestigungsloch, bis der Pfosten sicher an der Überdachung befestigt ist.



**7.** Heben Sie den zweiten Pfosten an und positionieren Sie ihn in die Vertiefungen an der Rückseite der Überdachung.

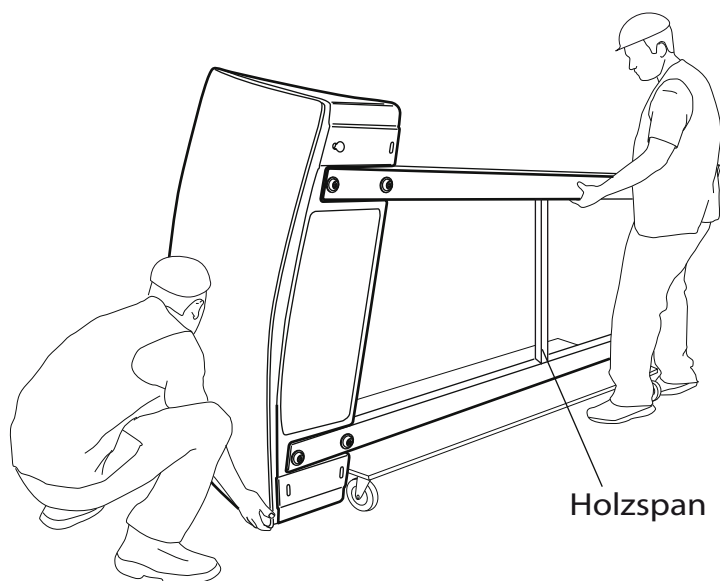
**8.** Wiederholen Sie Schritte 3,4,5 & 6, bis der zweite Pfosten sicher an der Überdachung befestigt ist.



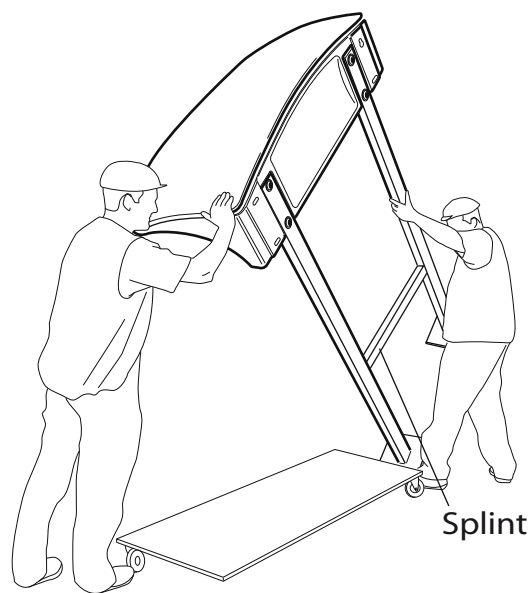
**9.** Zum Schluss, drücken Sie die Abdeckungskappe in die Abdeckungsringe, um die Befestigungen zu sichern.

#### HINWEIS:

**HEBEHILFSMITTEL SOLLTEN WO MÖGLICH ZUM ANHEBEN DER ÜBERDACHUNG UND PFOSTEN BENUTZT WERDEN. ES IST EMPFEHLENSWERT, EINEN HOLZSPAN ZWISCHEN BEIDEN PFOSTEN ZU PLATZIEREN, UM DIE PFOSTEN IN POSITION FESTZUHALTEN, WANN DIE ÜBERDACHUNG IN DIE STAANDE POSITION GEKIPPT WIRD.**



**10.** Heben Sie die Überdachung vorsichtig an, durch diese nach oben zu kippen, so dass einer der Pfosten auf dem Boden, wo er verankert werden sollte, steht.



**11.** Sobald die Überdachung aufrecht steht, stellen Sie sicher, dass die Pfosten perfekt senkrecht zu dem Boden sind. Stellen Sie die Pfosten richtig ein, falls

**FÜR DIE BODENBEFESTIGUNG DER PFOSTEN SEHEN SIE DIE ANLEITUNG AUF SEITEN 6 UND 7.**

# INSTALLATIONSANLEITUNG DES DOPPELMODELLS AUF PFOSTEN

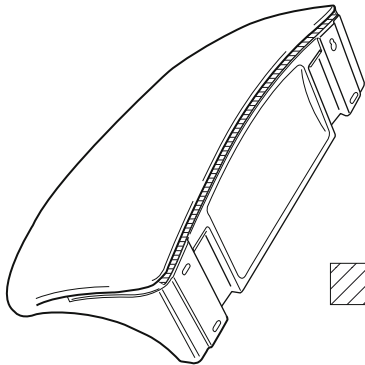
**HINWEIS:** Es werden mindestens 3 Personen bei dieser Installation benötigt.  
Gesamtgewicht der Überdachungen auf Pfosten: 86 kg.

## AUSRÜSTUNGSINHALT

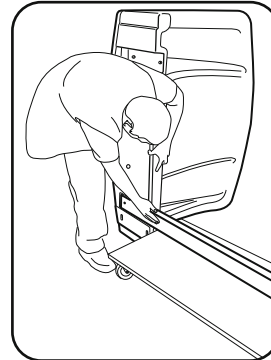
2 x Pfosten	8 x 50mm Dichtungsringe
8 x Abdeckungskappen	4 x M10 Nyloc-Muttern
8 x Abdeckungsringe	4 x M10 x 190mm Fixierungen
1 x Schaumdichtungsstreifen	

## ERFORDERLICHE WERKZEUGE

2 x 17mm Drehmomentschlüssel  
Bohrhammer  
Bohreinsatz

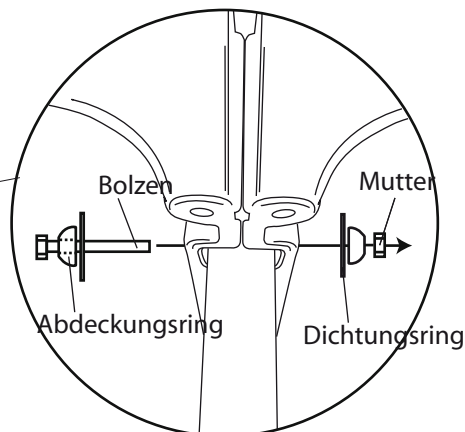
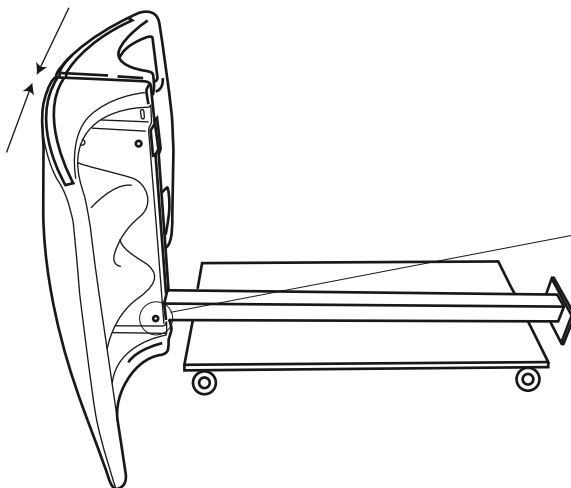


= Anzeige der Oberfläche,  
wo das Schaumdichtungsstreifen  
angebracht werden sollte.



**1.** Bringen Sie als erstes das Schaumdichtungsstreifen in der Vertiefung auf der Rückseite von jeder Überdachung an, wie hier oben angezeigt.

**2.** Positionieren Sie die erste Überdachung auf die Seite, auf eine angehobenen Fläche und platzieren Sie den Pfosten in die Vertiefung auf der Rückseite der Überdachung.



**3.** Platzieren Sie einen Bolzen durch einen Abdeckungsring und dann durch einen 50mm Dichtungsring und halten Sie ihn fest.

**4.** Positionieren Sie die zweite Überdachung Rücken an Rücken, so dass der Pfosten von der Vertiefung in die Mitte geschlossen wird.

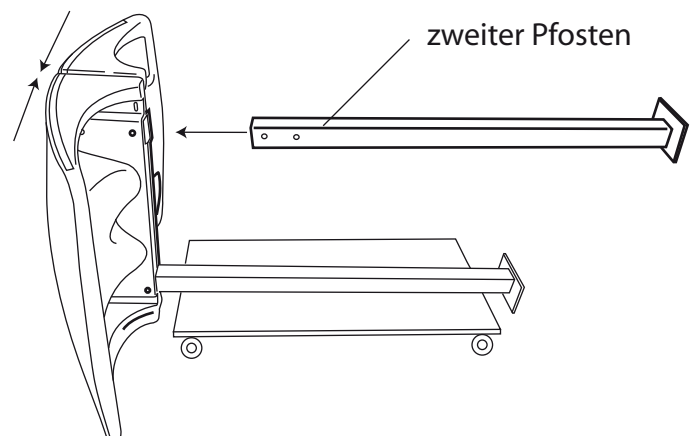
**5.** Drücken Sie den Bolzen durch das erste Befestigungsloch und durch den Pfosten, bis er von beiden Überdachungen heraussteckt. Setzen Sie eine 50mm Dichtungsring und eine Abdeckungskappe über den Bolzen und ziehen Sie mit einer Nyloc-Mutter fest. Ziehen Sie den Bolzen mithilfe eines 17mm Drehmomentschlüssels fest.

**6.** Wiederholen Sie Schritte 3 & 4 für das zweite Befestigungsloch, um somit den ersten Pfosten sicher an der Überdachung zu befestigen.

**7.** Schieben Sie den zweiten Pfosten in die Vertiefung und ordnen Sie die Löcher des Pfosten mit den Löchern der Überdachung bündig an.

**8.** Wiederholen Sie Schritte 3,4 & 5 bei der übrigen Befestigungslöchern, bis der zweite Pfosten sicher an der Überdachung befestigt ist.

**9.** Wiederholen Sie Schritte 10 und 11 auf Seite 4, um die Überdachungen aufrecht aufzustellen.



# PFOSTEN ZUM AUFSCHRAUBEN - INSTALLATIONSANLEITUNG

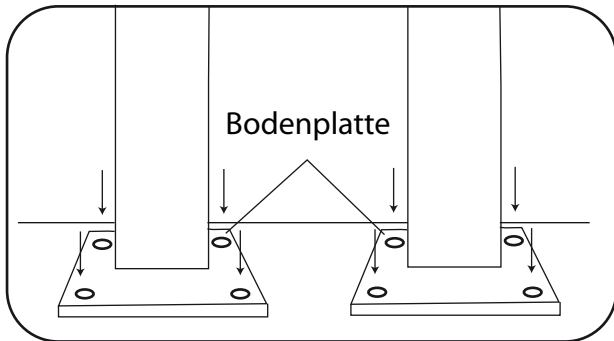
**AUFGESTELLT WORDEN IST, SOLLTE DARAUF GEACHTET WERDEN, DASS DIE PFOSTEN WAAGERECHT EBEN UND SENKRECHT ZUM BODEN SIND, BEVOR SIE DIE INSTALLTION DER PFOSTEN AUF DEM BODEN FORTSETZEN.**

## AUSÜSTUNGSINHALT

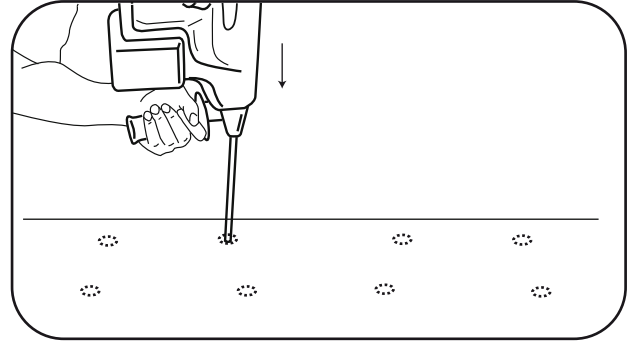
- 8 x M10 x 70mm Bolzen
- 8 x M10 x 60mm Dübel
- 8 x 20mm Dichtungsringe
- 8 x für das unbefügte Lösen sichere Kappen

## ERFORDERLICHE WERKZEUGE

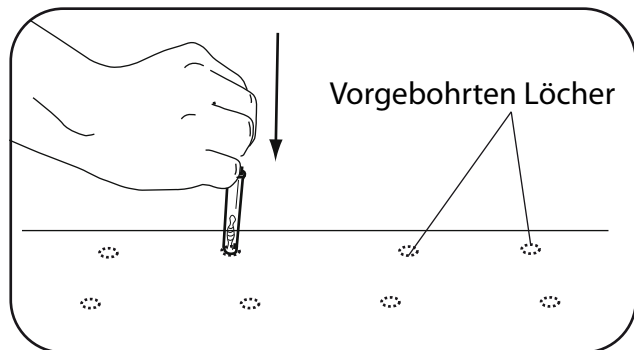
- 17mm Einsatz für Drehmomentschlüssel
- Batterienbetriebener Bohrhammer
- 16mm für Mauerwerk geeigneter Bohreinsatz Drehmomentschlüssel
- Hammer
- Wasserwaage



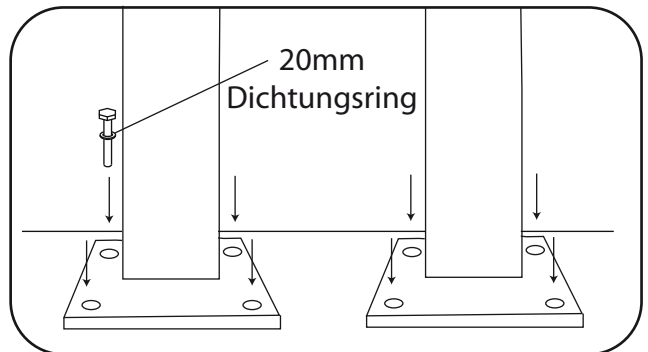
**1.** Bestimmen Sie zuerst, wo Ihre Überdachung aufgestellt werden sollte. Markieren Sie auf dem Boden mit einem Stift die 8 Befestigungslöcher, durch die Bodenplatte als Muster zu benutzen.



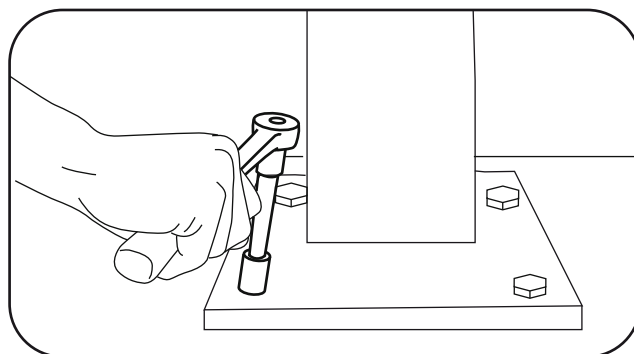
**2.** Entfernen Sie die Überdachung von dem Installationsstandort und bohren Sie mithilfe eines 10mm für Mauerwerk geeigneten Bohreinsatzes die markierten Löcher zu einer Tiefe von 80mm. Entfernen Sie Schutt und Staub von den Löchern und der umliegenden Zone.



**3.** Stecken Sie die 60mm Dübel in die vorgebohrten Löcher ein und hammers Sie diese sanft runter, bis Sie mit dem Boden bündig sind.

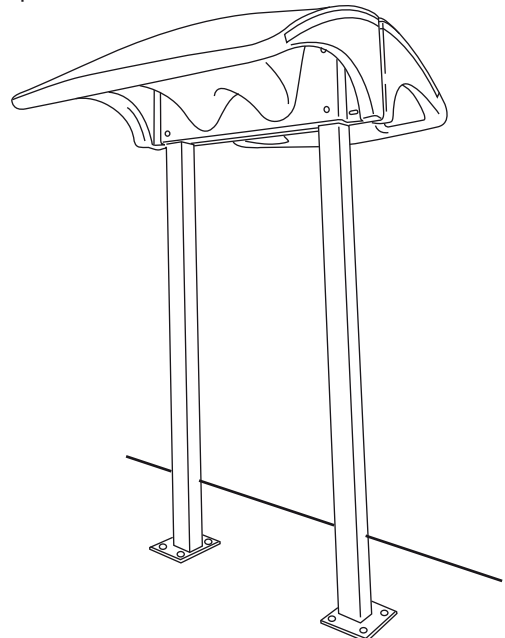


**4.** Platzieren Sie die Überdachung wieder in Position, so dass die Löcher in der Bodenplatte der Pfosten mit den Dübeln im Boden bündig anordnen. Bauen Sie die 70mm Bolzen mit den 20mm Dichtungsringens zusammen und stecken Sie die zusammengebauten Fixierungen durch die Löcher in der Bodenplatte der Pfosten in die Dübel ein.



**5.** Mithilfe eines 17mm Drehmomentschlüssels ziehen Sie die 4 Fixierungen auf beiden Bodenplatten fest.

**6.** Wann alle Bolzen festgezogen sind, drücken Sie die Abdeckungskappen sanft auf die Bolzenköpfe, um die Installation zu beenden.

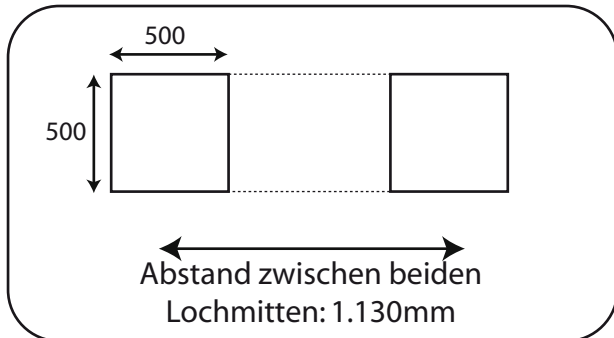


## PFOSTEN ZUM EINBETONIEREN - INSTALLATIONSANLEITUNG

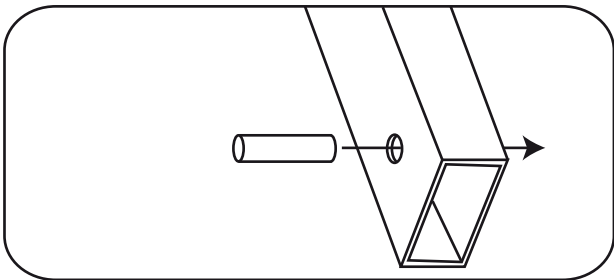
**BAUEN SIE DIE ÜBERDACHUNG/EN MIT DEN PFOSTEN ZUM EINBETONIEREN, AUF DIE GLEICHE WEISE WIE BESCHRIEBEN AUF SEITEN 3,4 & 5.**

### HINWEIS:

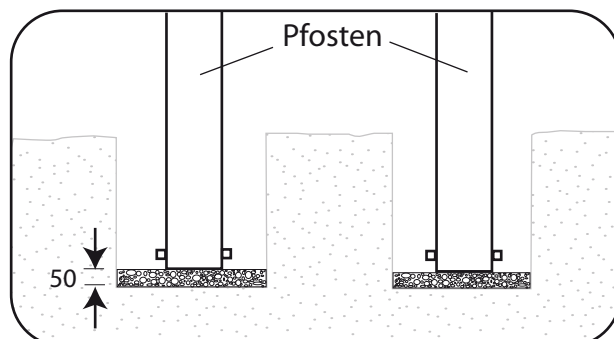
**WENN DIE ÜBERDACHUNG AUFRECHT GESTELLT WORDEN IST, SOLLTE DARAUF GEACHTET WERDEN, DASS DIE PFOSTEN WAAGERECHT EBEN SIND UND GUT UND FEST IN DEN BEFESTIGUNGSLÖCHERN STEHEN.**



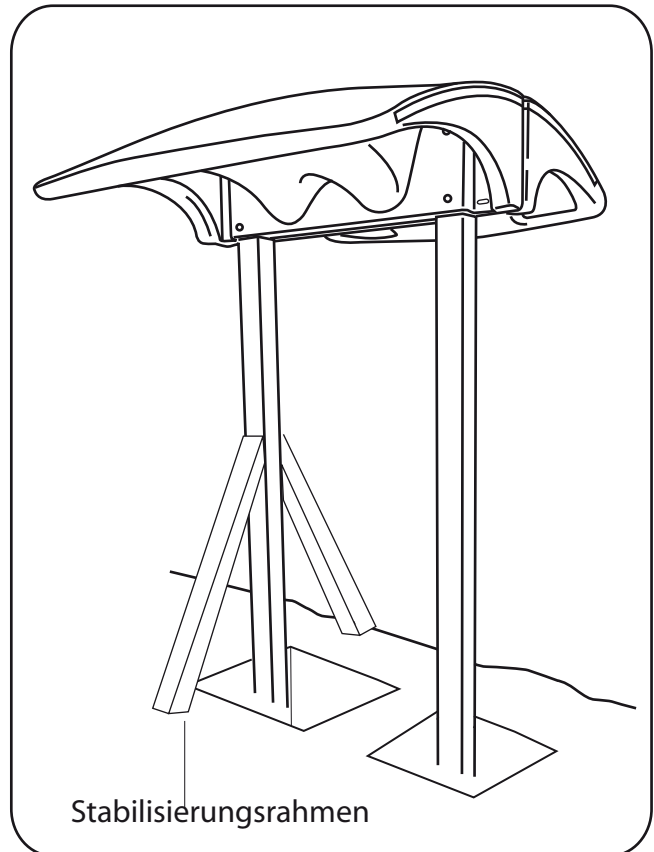
**1.** Bestimmen Sie zuerst, wo Ihre Überdachung aufgestellt werden sollte. Wir empfehlen Ihnen, Löcher mit den folgenden Maßen 500mm x 500mm x 550mm tief zu graben und wir in der Abbildung angezeigt zu positionieren.



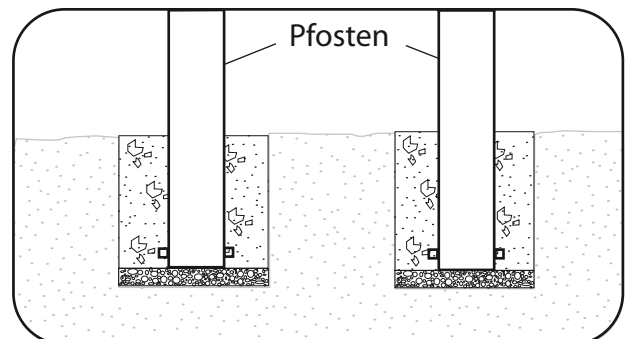
**2.** Fügen Sie die Querstange durch das Loch im unteren Teil von beiden Pfosten. Die Querstange hält die einbetonierten Pfosten im Beton sicher verankert.



**4.** Stellen Sie sicher, dass die Überdachungen waagrecht eben sind und dass die Pfosten senkrecht zum Boden sind. Um sicher zu stellen, dass die Überdachungen waagrecht eben bleiben, empfehlen wir, dass Keile oder ein Stabilisierungsrahmen genutzt wird, um die Pfosten vor dem Einbetonieren sicher in den Löchern zu halten.



**3.** Füllen Sie die Löcher mit Schotter oder ähnliches Material (ungefähr 50mm) und positionieren Sie dann die Pfosten, woran die Überdachung befestigt ist, in die Löcher.



**5.** Gießen Sie Beton in die Löcher bis zur Bodenoberfläche. Warten Sie, bis der Beton völlig hart geworden ist, um die Installation zu beenden und den Stabilisierungsrahmen zu entfernen.

### HINWEIS:

**FÜR DAS EINBETONIEREN LEICHTER ZU MACHEN, EMPFEHLEN WIR DIE NUTZUNG VON SCHNELLTROCKNENDEM BETON (EG QC10).**